

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22944333									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Grill immer ausschalten und abkühlen lassen, bevor Ersatzteile installiert oder ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen.	Always turn the grill off and allow it to cool before installing or replacing replacement parts. Make sure all connections are tight.	Éteignez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'installer ou de remplacer des pièces de rechange. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.	Spegner sempre la griglia e lasciarla raffreddare prima di installare o sostituire le parti di ricambio. Assicurati che tutti i collegamenti siano serrati.	Schakel de grill altijd uit en laat hem afkoelen voordat u vervangende onderdelen installeert of vervangt. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten.	Apague siempre la parrilla y déjela enfriar antes de instalar o reemplazar piezas de repuesto. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.	Před instalací nebo výměnou náhradních dílů vždy gril vypněte a nechte vychladnout. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	A cserealkatrészek beszerelése vagy cseréje előtt mindig kapcsolja ki a grillt, és hagyja kihűlni. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros.
Achten Sie darauf, dass keine Gaslecks vorhanden sind. Verwenden Sie eine Seifenlösung, um Lecks zu überprüfen.	Make sure there are no gas leaks. Use a soapy solution to check for leaks.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les fuites.	Assicurati che non ci siano perdite di gas. Utilizzare una soluzione di sapone per verificare la presenza di perdite.	Zorg ervoor dat er geen gaslekken zijn. Gebruik een zeepoplossing om te controleren op lekkage.	Asegúrese de que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar si hay fugas.	Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu. Pro kontrolu netěsností použijte mýdlový roztok.	Uvjerite se da nema curenja plina. Koristite otopinu sapuna da provjerite ima li curenja.	Prepričajte se, da plin ne pušča. Za preverjanje puščanja uporabite raztopino mila.	Győződjön meg arról, hogy nincs gázszivárgás. Használjon szappanos oldatot a szivárgások ellenőrzéséhez.
Verwenden Sie nur geeignete Gasarten (z.B. Propan oder Butan) wie vom Hersteller empfohlen.	Use only suitable gas types (e.g. propane or butane) as recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les types de gaz appropriés (par exemple propane ou butane) recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo tipi di gas appropriati (ad esempio propano o butano) come raccomandato dal produttore.	Gebruik alleen geschikte gassoorten (bijvoorbeeld propaan of butaan), zoals aanbevolen door de fabrikant.	Utilice únicamente tipos de gas apropiados (por ejemplo, propano o butano) según lo recomendado por el fabricante.	Používejte pouze vhodné druhy plynu (např. propan nebo butan) doporučené výrobcem.	Koristite samo odgovarajuće vrste plina (npr. propan ili butan) prema preporuci proizvođača.	Uporablajte samo ustrezne vrste plina (npr. propan ali butan), kot priporoča proizvajalec.	Csak megfelelő típusú gázt (például propánt vagy butánt) használjon a gyártó által javasolt módon.
Grill und Ersatzteile von leicht entflammbaren Materialien fernhalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.	Keep the grill and spare parts away from flammable materials. Ensure adequate ventilation during operation.	Gardez le gril et les pièces de rechange à l'écart des matériaux hautement inflammables. Assurer une ventilation adéquate pendant le fonctionnement.	Tenere la griglia e i pezzi di ricambio lontani da materiali altamente infiammabili. Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento.	Houd de grill en reserveonderdelen uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.	Mantenga la parrilla y los repuestos alejados de materiales altamente inflamables. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento.	Gril a náhradní díly udržujte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů. Během provozu zajistěte dostatečnou větrání.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Tartsa távol a grillt és a pótalkatrészeket erősen gyúlékony anyagoktól. Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzéstől.
Verschleißteile regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen, um die ordnungsgemäße Funktion des Grills zu gewährleisten.	Check wearing parts regularly and replace them if necessary to ensure the grill functions properly.	Vérifiez régulièrement les pièces d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du gril.	Controllare regolarmente le parti soggette ad usura e sostituirle se necessario per garantire il corretto funzionamento della griglia.	Controleer regelmatig slijtagdelen en vervang ze indien nodig om een goede werking van de grill te garanderen.	Revise las piezas de desgaste con regularidad y reemplácelas si es necesario para garantizar que la parrilla funcione correctamente.	Pravidelně kontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte, abyste zajistili správnou funkci grilu.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Rendszeresen ellenőrizze a kopó alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a grill megfelelő működését.
Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Grills und der Ersatzteile.	Always read and follow the instructions in the grill and replacement parts manual.	Lisez et suivez toujours les instructions du manuel du gril et des pièces de rechange.	Leggere e seguire sempre le istruzioni nel manuale della griglia e delle parti di ricambio.	Lees en volg altijd de instructies in de handleiding voor de grill en de vervangingsonderdelen.	Lea y siga siempre las instrucciones del manual de parrilla y piezas de repuesto.	Vždy si přečtěte a dodržujte pokyny v příručce grilu a náhradních dílů.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Mindig olvassa el és kövesse a grill és a cserealkatrészek kézikönyvében található utasításokat.
Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Installation oder zum Austausch der Ersatzteile. Unsachgemäße Werkzeuge können zu Schäden führen.	Use only suitable tools to install or replace spare parts. Improper tools may cause damage.	Utilisez uniquement des outils appropriés pour installer ou remplacer les pièces de rechange. Des outils inappropriés peuvent causer des dommages.	Utilizzare solo strumenti adeguati per installare o sostituire i pezzi di ricambio. Strumenti impropri possono causare danni.	Gebruik alleen geschikt gereedschap om de reserveonderdelen te installeren of te vervangen. Onjuist gereedschap kan schade veroorzaken.	Utilice únicamente herramientas adecuadas para instalar o reemplazar las piezas de repuesto. Las herramientas inadecuadas pueden causar daños.	K instalaci nebo výměně náhradních dílů používejte pouze vhodné nástroje. Nesprávné nástroje mohou způsobit poškození.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	A pótalkatrészek beszereléséhez vagy cseréjéhez csak megfelelő szerszámokat használjon. A nem megfelelő szerszámok károkat okozhatnak.
Verwenden Sie den Grillreiniger nur für die angegebenen Zwecke und Oberflächen.	Use the grill cleaner only for the specified purposes and surfaces.	Utilisez le nettoyant pour gril uniquement pour les usages et surfaces spécifiques.	Utilizzare il detergente per griglia solo per gli scopi e le superfici specificati.	Gebruik de grillreiniger alleen voor de aangegeven doeleinden en oppervlakken.	Utilice el limpiador de parrillas únicamente para los fines y superficies especificados.	Čistič grilu používejte pouze pro určené účely a povrchy.	Koristite sredstvo za čišćenje roštilja samo za navedene namjene i površine.	Čistilo za žar uporabljajte le za določene namene in površine.	A grilltisztítót csak a megadott célokra és felületekre használja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22944333									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei der Anwendung des Grillreinigers geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und gegebenenfalls eine Maske, um Haut- und Augenreizungen oder das Einatmen von Dämpfen zu vermeiden.	When using the grill cleaner, wear appropriate protective equipment such as gloves, safety glasses and, if necessary, a mask to avoid skin and eye irritation or inhalation of fumes.	Lors de l'utilisation du nettoyeur pour grill, portez des équipements de protection appropriés tels que des gants, des lunettes de sécurité et, si nécessaire, un masque pour éviter toute irritation de la peau et des yeux ou l'inhalation de fumées.	Quando si utilizza il pulitore per griglia, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e, se necessario, una maschera per evitare irritazioni alla pelle e agli occhi o l'inalazione di fumi.	Draag bij gebruik van de grillreiniger geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen, een veiligheidsbril en, indien nodig, een masker om huid- en oogirritatie of het inademen van dampen te voorkomen.	Cuando utilice el limpiador de parrillas, utilice equipo de protección adecuado, como guantes, gafas de seguridad y, si es necesario, una mascarilla para evitar la irritación de la piel y los ojos o la inhalación de vapores.	Při používání čističe grilu používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a v případě potřeby masku, abyste zabránili podráždění pokožky a očí nebo vdechování výparů.	Kada koristite sredstvo za čišćenje roštilja, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i, ako je potrebno, masku kako biste izbjegli iritaciju kože i očiju ili udisanje para.	Pri uporabi čistila za žar nosite ustrezno zaštitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in po potrebi masko, da preprečite draženje kože in oči ali vdihavanje hlapov.	A grilltisztító használata során viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és szükség esetén maszkot, hogy elkerülje a bőr- és szemirritációt, illetve a gőzök belélegzését.
Verwenden Sie den Grillreiniger nur in gut belüfteten Bereichen, um die Konzentration von Dämpfen zu reduzieren und das Einatmen gefährlicher Chemikalien zu vermeiden.	Use the grill cleaner only in well-ventilated areas to reduce the concentration of fumes and avoid inhalation of dangerous chemicals.	Utilisez le nettoyant pour grill uniquement dans des zones bien ventilées pour réduire la concentration de fumées et éviter d'inhaler des produits chimiques dangereux.	Utilizzare il detergente per griglia solo in aree ben ventilate per ridurre la concentrazione di fumi ed evitare l'inalazione di sostanze chimiche pericolose.	Gebruik grillreiniger alleen in goed geventileerde ruimtes om de concentratie van dampen te verminderen en het inademen van gevaarlijke chemicaliën te voorkomen.	Utilice el limpiador de parrillas sólo en áreas bien ventiladas para reducir la concentración de vapores y evitar la inhalación de productos químicos peligrosos.	Čistič grilů používejte pouze v dobře větraných prostorách, abyste snížili koncentraci výparů a zabránili vdechování nebezpečných chemikálií.	Čistite sredstvo za čišćenje roštilja samo u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili koncentraciju para i izbjegli udisanje opasnih kemikalija.	Čistilo za žar uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih, da zmanjšate koncentracijo hlapov in preprečite vdihavanje nevarnih kemikalij.	Csak jól szellőző helyen használjon grilltisztítót, hogy csökkentse a gőzök koncentrációját és elkerülje a veszélyes vegyszerek belélegzését.
Vermeiden Sie die Anwendung in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung.	Avoid use in enclosed spaces without adequate ventilation.	Évitez d'utiliser dans des espaces clos sans ventilation adéquate.	Evitare l'uso in spazi chiusi senza un'adeguata ventilazione.	Vermijd gebruik in afgesloten ruimtes zonder voldoende ventilatie.	Evite el uso en espacios cerrados sin ventilación adecuada.	Vyhňte se použití v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání.	Izbjegavajte korištenje u zatvorenim prostorima bez odgovarajuće ventilacije.	Izogibajte se uporabi v zaprtih prostorih brez ustreznega prezračevanja.	Kerülje a megfelelő szellőzés nélküli zárt térben történő használatát.
Vermeiden Sie den Kontakt des Grillreinigers mit Haut und Augen. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.	Avoid contact of the grill cleaner with skin and eyes. In case of contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention if necessary.	Évitez tout contact du nettoyant pour grill avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et, si nécessaire, consulter un médecin.	Evitare il contatto del detergente per grill con la pelle e gli occhi. In caso di contatto sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e, se necessario, consultare un medico.	Vermijd contact van de grillreiniger met huid en ogen. Bij contact onmiddellijk met veel water afspoelen en indien nodig een arts raadplegen.	Evite el contacto del limpiador de parrillas con la piel y los ojos. En caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y, si es necesario, consultar a un médico.	Zabraňte kontaktu čističe grilu s pokožkou a očima. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody a v případě potřeby vyhledejte lékaře.	Izbjegavajte kontakt sredstva za čišćenje roštilja s kožom i očima. U slučaju dodira odmah isprati s puno vode i po potrebi se obratiti liječniku.	Izogibajte se stiku čistila za žar s kožo in očmi. V primeru stika takoj izpirati z obilo vode in se po potrebi posvetovati z zdravnikom.	Kerülje a grilltisztító bőrrel és szemmel való érintkezését. Érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel, és ha szükséges, forduljon orvoshoz.
Bewahren Sie den Grillreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.	Keep the grill cleaner out of the reach of children and pets.	Gardez le nettoyant pour grill hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il pulitore per barbecue fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Bewaar de grillreiniger buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el limpiador de parrillas fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte čistič grilu mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Sredstvo za čišćenje roštilja držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Čistilo za žar hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a grilltisztítót gyermekektől és háziállatoktól távol.
Beachten Sie, dass einige Grillreiniger entzündlich sein können. Halten Sie sie fern von offenen Flammen, Funken oder heißen Oberflächen.	Note that some grill cleaners can be flammable. Keep them away from open flames, sparks or hot surfaces.	Sachez que certains nettoyeurs pour grills peuvent être inflammables. Gardez-les à l'écart des flammes nues, des étincelles ou des surfaces chaudes.	Tieni presente che alcuni detergenti per barbecue possono essere infiammabili. Tenerli lontani da fiamme libere, scintille o superfici calde.	Houd er rekening mee dat sommige grillreinigers brandbaar kunnen zijn. Houd ze uit de buurt van open vuur, vonken of hete oppervlakken.	Tenga en cuenta que algunos limpiadores para parrillas pueden ser inflamables. Manténgalos alejados de llamas abiertas, chispas o superficies calientes.	Uvědomte si, že některé čističe grilů mohou být hořlavé. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně, jisker nebo horkých povrchů.	Budite svjesni da neka sredstva za čišćenje roštilja mogu biti zapaljiva. Držite ih dalje od otvorenog plamena, iskri ili vrućih površina.	Zavedajte se, da so nekatera čistila za žar lahko vnetljiva. Hranite jih stran od odprtega ognja, isker ali vročih površin.	Ügyeljen arra, hogy egyes grilltisztítók gyúlékonyak lehetnek. Tartsa távol nyílt lángtól, szikrától vagy forró felületektől.
Verwenden Sie den Grillreiniger nicht in der Nähe von Zündquellen oder während der Grill noch heiß ist.	Do not use the grill cleaner near sources of ignition or while the grill is still hot.	N'utilisez pas de nettoyant pour grill à proximité de sources d'inflammation ou lorsque le grill est encore chaud.	Non utilizzare il detergente per grill vicino a fonti di accensione o mentre la griglia è ancora calda.	Gebruik geen grillreiniger in de buurt van ontstekingsbronnen of terwijl de grill nog heet is.	No utilice un limpiador para parrillas cerca de fuentes de ignición o mientras la parrilla aún esté caliente.	Nepoužívejte čistič grilu v blízkosti zdrojů vznícení nebo pokud je gril ještě horký.	Nemojte koristiti sredstvo za čišćenje roštilja u blizini izvora paljenja ili dok je roštilj još vruć.	Ne uporabljajte čistila za žar v bližini virov vžiga ali ko je žar še vroč.	Ne használjon grilltisztítót gyújtóforrás közelében, vagy amíg a grill még forró.
Bewahren Sie den Grillreiniger in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Frost.	Store the grill cleaner in its original packaging and in a cool, dry place, away from direct sunlight and frost.	Conservez le nettoyant pour grill dans son emballage d'origine et dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et du gel.	Conservare il detergente per griglia nella confezione originale e in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dal gelo.	Bewaar de grillreiniger in de originele verpakking en op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vorst.	Guarde el limpiador de parrillas en el embalaje original y en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa y de las heladas.	Čistič grilu skladujte v původním obalu a na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a mráz.	Sredstvo za čišćenje roštilja čuvajte u originalnom pakiranju i na hladnom i suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i mraza.	Čistilo za žar hranite v originalni embalaži in na hladnem, suhem mestu, zaščiteno pred direktno sončno svetlobo in mrazom.	Tárolja a grilltisztítót az eredeti csomagolásban, hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől és fagytól védve.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22944333									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Im Falle einer Verschluckung des Grillreinigers sofort den Mund ausspülen und viel Wasser trinken. Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf.	If you swallow the grill cleaner, immediately rinse your mouth and drink plenty of water. Get medical attention immediately.	Si vous avalez le nettoyeur pour gril, rincez-vous immédiatement la bouche et buvez beaucoup d'eau. Consultez immédiatement un médecin.	Se ingerisci il detergente per griglia, sciacquati immediatamente la bocca e bevi molta acqua. Rivolgerti immediatamente al medico.	Als u de grillreiniger heeft ingeslikt, spoel dan onmiddellijk uw mond en drink veel water. Zoek onmiddellijk medische hulp.	Si traga el limpiador para parrillas, enjuáguese la boca inmediatamente y beba mucha agua. Busque atención médica de inmediato.	Pokud spolknete čistič grilu, okamžitě si vypláchněte ústa a vypijte hodně vody. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	Ako progutate sredstvo za čišćenje roštilja, odmah isperite usta i popijte puno vode. Odmah potražite liječničku pomoć.	Če čistilo za žar zaužijete, takoj sperite usta in popijte veliko vode. Takoj poiščite zdravniško pomoč.	Ha lenyeli a grilltisztítót, azonnal öblítse ki a száját és igyon sok vizet. Azonnal orvoshoz kell fordulni.
Bei Hautkontakt die betroffene Stelle gründlich mit Wasser und Seife waschen. Bei anhaltenden Reizungen ärztliche Hilfe aufsuchen.	In case of skin contact, wash the affected area thoroughly with soap and water. If irritation persists, seek medical attention.	En cas de contact avec la peau, laver soigneusement la zone affectée avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.	In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente la zona interessata con acqua e sapone. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.	In geval van huidcontact, was het getroffen gebied grondig met water en zeep. Als de irritatie aanhoudt, zoek dan medische hulp.	En caso de contacto con la piel, lave bien la zona afectada con agua y jabón. Si la irritación persiste, busque atención médica.	V případě kontaktu s kůží postižené místo důkladně omyjte mýdlem a vodou. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju dodira s kožom, temeljito operite zahvaćeno područje sapunom i vodom. Ako iritacija potraje, potražite liječničku pomoć.	V primeru stika s kožo prizadeto mesto temeljito sperite z milom in vodo. Če draženje ne preneha, poiščite zdravniško pomoč.	Bőrrel való érintkezés esetén az érintett területet szappannal és vízzel alaposan le kell mosni. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.
Gießen Sie den Grillreiniger nicht in Abflüsse, Gewässer oder auf den Boden.	Do not pour grill cleaner into drains, waterways or on the ground.	Ne versez pas le nettoyeur pour gril dans les égouts, les cours d'eau ou sur le sol.	Non versare il detergente per griglia negli scarichi, nei corsi d'acqua o sul terreno.	Giet de grillreiniger niet in afvoeren, waterwegen of op de grond.	No vierta el limpiador de parrillas en desagües, cursos de agua o en el suelo.	Nelijte čistič grilu do kanalizace, vodních toků nebo na zem.	Ne izlijevajte sredstvo za čišćenje roštilja u odvođe, vodotokove ili na tlo.	Čistila za žar ne zlivajte v odtoke, vodotoke ali na tla.	Ne öntse a grilltisztítót csatornába, vízfolyásokba vagy a talajra.